



Hợp Thông

Yêu mến GIỮ LỜI CHÚA



CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH - Năm A Ngày 17 tháng 05 năm 2020

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn



LIÊN HỆ
Văn phòng Giáo Xứ
471 South Quaker Lane
West Hartford, CT 06110

- **Giờ làm việc**
Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

☎: 860.830.8288 - 860.521.8296

E : vanphong@anredunglac.net

W: saintandrewdunglac.org

Cha chánh xứ

chatuan@anredunglac.net

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường:

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

-Chúa Nhật:

LỄ 1: 8:30 AM

LỄ 2: 2:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ Chủ tịch:

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ Phó chủ tịch:

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn - 860.997.0506

Ông Dominico Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

CÁC HỘI ĐOÀN

✦ Hội Mân Côi:

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ Nhóm Cao Niên:

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ Ca Đoàn Thánh Linh:

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ Ca Đoàn Thánh Thể:

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Chi Trần Thường Tiffany

tiffanytran22@gmail.com

✦ Gia Đình Thánh Gia:

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ Ban Giới Trẻ

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ Ban Tài Chánh:

Bà Theresa Trần Lê Minh Trúc

☎: 860.335.5834

✦ Ban Giúp Lễ:

Ông Dominico Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ Thiếu Nhi Thánh Thể:

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ Ban Đọc Sách:

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ Thừa Tác Viên

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ Ban Đọc Kinh

Ông Giuse Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi

Vào các ngày Chúa Nhật

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30

Ăn Trưa: 12:40 – 1:00

Giáo Lý: 11:35 – 12:35

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phục Vụ Chúa Nhật 17/05/2020 CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM A

***Thứ Hai: 18/05/2020.** Tuần VI Phục Sinh. Thánh Gioan I, Giáo hoàng, Tử đạo.

***Thứ Ba: 19/05/2020.** Tuần VI Phục Sinh. **Chầu Thánh Thể: 6:00 PM**

***Thứ Tư: 20/05/2020.** Tuần VI Phục Sinh. Thánh Bênêđictô Ciêna, Linh mục.

***Thứ Năm: 21/05/2020.** Tuần VI Phục Sinh. **CHÚA LÊN TRỜI. Chầu Thánh Thể lúc 6:00 PM.**

***Thứ Sáu: 22/05/2020.** Tuần VI Phục Sinh. Thánh Rita thành Caxia, Nữ tu. Thánh Micae Hồ Đình Hy, Quan thái bực và Thánh Lôrensô Phạm Viết Ngôn, Giáo dân, Tử đạo.

***Thứ Bảy: 23/05/2020.** Tuần VI Phục.

✠ Ý Lễ Trong Tuần

Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ cầu nguyện và tạ ơn Chúa với cha chánh xứ nhân dịp 6 năm (May 17th) Chầu Thánh chức Linh Mục.

✦ Xin Tạ ơn – Xin Bình An – Xin Như Ý

- Giuse Nguyễn Văn Vinh (mới qua đời)
- Trịnh Văn Thân (mới qua đời)
- Phêrô Nguyễn Ngọc Luận (mới qua đời)
- Anna Trương Thị Vân (mới qua đời ở VN)
- Phêrô Nguyễn Khắc Tường (giỗ 100 ngày)
- Augustino (giỗ) – Maria (giỗ)
- Phêrô Phan Minh Trí (lễ giỗ)

✦ **Và cho các linh hồn:**

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| - Maria Bùi Thị Hào | - Matthew Nguyễn Xuân Thảo |
| - Giuse Nguyễn Văn Hoàn | - Phaolô Hoàng Công Trứ |
| - Augustino Nguyễn Đức Kỳ | - Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hùng |
| - Maria Trịnh Thị Lụa | - Maria Nguyễn Thị Gọn |
| - Phêrô Lê Văn Thừa | - Phêrô Lê Văn Cung |
| - Maria Lê Thị Bé | - Maria Trần Thị Thắm |
| - Phêrô Lê Văn Bích | - Phêrô Nguyễn Ngọc Báo |
| - Maria Nguyễn Thị Hằng | - Tiên nhân nội ngoại |
| - Maria Lê Thị Biết | - Các Linh hồn |
| - Giuse Lê Văn Chiến | - Các linh hồn mỗi côi |
| - Maria Nguyễn Thị Lạ | |
| - Matthew Nguyễn Xuân Dương | |
| - Matthew Nguyễn Cao Huynh | |

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 10 tháng 05 năm 2020.

Tiền Giỏ	: \$ 1,188
Thoại Đo & Truc Tran Family	: \$ 300
Ms. Hồng Thi Đoàn	: \$ 300
Hồng Nhân Phạm Family	: \$ 400
Hoa Nguyen Family	: \$ 500
Tổng cộng	: \$ 2,608

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyện xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Vì tình hình dịch bệnh, chương trình Mục Vụ của Giáo Xứ sẽ vẫn tiếp tục như sau cho đến khi có thông báo mới.

Thứ Ba và Thứ Năm hàng tuần:

Chầu Thánh Thể từ 6:00 PM – 7:00 PM (Rước Lễ lúc 6:30 PM)

Chúa Nhật: Chầu Thánh Thể từ 8:30 đến 12:00 Trưa.

Rước lễ lúc: 9:00 giờ, 10:00 giờ, 11 giờ và 11 giờ 45.

***** Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào 2 giỏ phía gần bàn thờ khi đến Chầu Thánh Thể vào ngày Chúa Nhật. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

*****Văn Phòng Giáo Xứ vẫn làm việc bình thường**, vì thế quý gia đình có việc cần liên hệ, vui lòng liên lạc với văn phòng.

Tìm Hiểu

BÍ TÍCH THÁNH TẨY nhân mùa Phục Sinh:

Khai tâm về các mầu nhiệm được cử hành

Ý nghĩa và ân sủng của bí tích Thánh Tẩy được

trình bày rõ ràng **trong các nghi thức cử hành**. Khi tham dự tích cực vào các cử chỉ và lời nói của các nghi thức, chúng ta sẽ hiểu được sự phong phú mà bí tích biểu thị và thực hiện trong người tân tòng.

(GLCG 1234.)

Dấu Thánh Giá ở đầu nghi thức là dấu ấn cho thấy quyền sở hữu của Chúa Kitô trên người sắp chịu phép rửa và biểu thị ơn Chúa cứu chuộc chúng ta nhờ thánh giá. (GLCG 1235.)

THE HARTFORD BISHOPS' FOUNDATION ASSISTING PARISHES IN RESPONSE TO COVID-19

“Let all the earth cry out to God with joy!”

The words from today’s psalm are a glorious reminder of the great gift of our faith. As we see the gradual resumption of daily life, let us thank God for His love and pray for those whose grief and suffering continues.

We are grateful to the many parishioners who have continued to support the parish during these past months. We encourage you to sign up for online giving and, if possible to make an extra donation to the parish to help us offset the losses we experienced in recent weeks.

We’re also pleased to report that the Hartford Bishops’ Foundation is serving all the parishes in the Archdiocese through a special initiative supporting parishes in the Archdiocese. For more information, please visit:

<https://www.hartfordbishopsfoundation.org/emergency-response-fund>

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 17/05/2020

Bài Đọc I: Cv 8, 5-8. 14-17

Trích sách Tông đồ Công vụ.



Trong những ngày ấy, Philipphê đi xuống một thành thuộc xứ Samaria, rao giảng Đức Kitô cho họ. Dân chúng chú ý đến những lời Philipphê rao giảng, vì họ cũng nghe biết và xem thấy các phép lạ ngài làm. Quý ông đã ám nhiều người trong họ, lúc đó kêu lớn tiếng và xuất ra. Nhiều người bắt toại và què quặt được chữa lành. Bởi đó cả thành được vui mừng khôn tả.

Khi các tông đồ ở Giêrusalem nghe tin Samaria đón nhận lời Thiên Chúa, liền gọi Phêrô và Gioan đến với họ. Khi đến nơi, hai ngài cầu nguyện cho họ được nhận lãnh Thánh Thần: vì chưa có ai trong họ được nhận lãnh Thánh Thần, họ mới chỉ được chịu phép rửa nhân danh Chúa Giêsu. Bấy giờ các ngài đặt tay trên họ, và họ nhận lãnh Thánh Thần.

Bài Đọc II: 1 Pr 3, 15-18

Trích thư thứ nhất của Thánh Phêrô Tông đồ.

Anh em thân mến, anh em hãy tôn thờ Chúa Kitô trong lòng anh em, hãy luôn luôn sẵn sàng trả lời thoả mãn cho mọi kẻ hỏi lý do của niềm hy vọng nơi anh em, nhưng phải làm cách hiền từ, kính cẩn, hãy có lương tâm ngay chính, để những kẻ lãng mạn đời sống đạo đức của anh em trong Đức Kitô, phải hổ thẹn về điều họ gièm pha anh em. Vì nếu Thiên Chúa muốn, thì thà làm việc thiện mà đau khổ còn hơn là làm điều gian ác. Vì Đức Kitô đã chết một lần cho tội lỗi chúng ta, Người là Đấng công chính thay cho kẻ bất công, để hiến dâng chúng ta cho Thiên Chúa; thật ra Người đã chết theo thể xác, nhưng đã nhờ Thần Linh mà sống lại.

Phúc Âm: Ga 14, 15-21

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Nếu các con yêu mến Thầy, thì hãy giữ giới răn Thầy. Và Thầy sẽ xin Cha, và Người sẽ ban cho các con một Đấng Phù Trợ khác, để Ngài ở với các con luôn mãi. Ngài là Thần Chân Lý mà thế gian không thể đón nhận, vì thế gian không thấy và cũng chẳng biết được Ngài; còn các con, các con biết Ngài, vì Ngài sẽ ở nơi các con và ở trong các con. Thầy sẽ không bỏ các con mồ côi: Thầy sẽ đến với các con. Một ít nữa, thế gian sẽ không còn thấy Thầy. Phần các con, các con thấy Thầy vì Thầy sống và các con cũng sẽ sống. Trong ngày đó, các con sẽ hiểu biết rằng Thầy ở trong Cha Thầy, và các con ở trong Thầy, và Thầy ở trong các con. Ai nhận các luật Thầy truyền và giữ các luật đó, thì người ấy là kẻ mến Thầy. Và ai mến Thầy sẽ được Cha Thầy yêu mến, và Thầy sẽ yêu người ấy, và sẽ tỏ mình ra người ấy".

** Cầu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu phục sinh,

Xin ban cho con sự sống của Chúa, sự sống làm đời con mãi mãi xanh tươi. Xin ban cho con bình an của Chúa, bình an làm con vững tâm giữa sóng gió cuộc đời.

Xin ban cho con niềm vui của Chúa, niềm vui làm khuôn mặt con luôn tươi tắn. Xin ban cho con hy vọng của Chúa, hy vọng làm con lại hăng hái lên đường. Xin ban cho con Thánh Thần của Chúa, Thánh Thần mỗi ngày làm mới lại đời con.

*** Giáo lý tiếp theo:

Việc **công bố Lời Chúa** soi sáng các dự tòng và cộng đoàn bằng chân lý mạc khải, đồng thời gọi lên lời đáp trả bằng đức tin vốn gắn liền với bí tích Thánh Tẩy. Thực vậy, bí tích Thánh Tẩy đặc biệt là một "bí tích đức tin", vì đây là cửa ngõ dẫn vào đời sống đức tin. (GLCG 1236.)

Vì bí tích giải thoát chúng ta khỏi tội lỗi và kẻ xúi giục là ma quỷ, nên vị chủ sự đọc một hay nhiều lần **lời nguyện trừ tà trên người dự tòng**. Họ được vị chủ sự xúc dầu dự tòng hoặc đặt tay, và họ công khai từ bỏ Xa-tan. Giờ đây họ có thể tuyên xưng đức tin của Hội Thánh mà họ sẽ được "ủy thác" qua bí tích Thánh Tẩy (x. Rm 6,17). (GLCG 1237.)

Nước rửa tội được thánh hiến bằng lời nguyện "xin ban Thánh Thần" ngay lúc cử hành hoặc trong đêm vọng Phục Sinh. Hội Thánh cầu xin Thiên Chúa nhờ Con của Người, ban quyền năng Thánh Thần xuống trên nước này, để những người sắp chịu phép rửa "được tái sinh nhờ nước và Thánh Thần" (Ga 3,5). (GLCG 1238.)

Tiếp đến là **nghi thức chính yếu của bí tích**: nghi thức chìm xuống nước biểu thị và thực hiện việc người dự tòng chết đối với tội lỗi và bước vào đời sống của Thiên Chúa Ba Ngôi, nhờ nên giống Đức Kitô trong mầu nhiệm Vượt Qua. Nghi thức Thánh Tẩy được thực hiện một cách có ý nghĩa trước nhất, qua ba lần chìm người dự tòng trong nước rửa tội. Nhưng từ xa xưa, bí tích có thể được trao ban bằng cách đổ nước ba lần trên đầu của người dự tòng. (GLCG 1239)

Trong Giáo Hội La-tinh, thừa tác viên vừa **đổ nước ba lần** vừa đọc: "T... Cha rửa con, Nhân Danh Chúa Cha và Chúa Con và Chúa Thánh Thần". Trong phụng vụ Đông Phương, người dự tòng quay về hướng Đông và linh mục đọc: "T... tôi tớ của Thiên Chúa, được rửa tội Nhân Danh Chúa Cha và Chúa Con và Chúa Thánh Thần". Vị chủ sự khẩn cầu từng ngôi, vừa chìm người dự tòng xuống nước rồi đưa lên (GLCG 1240)

Việc xúc dầu được giám mục thánh hiến, biểu thị việc ban Thánh Thần cho người tân tòng. Họ trở nên một Kitô hữu, nghĩa là "được xúc dầu" bằng Chúa Thánh Thần, được tháp nhập vào Đức Kitô, Đấng được xúc dầu để trở thành tư tế, ngôn sứ và vương đế (x. OBP 62). (GLCG 1241)

Áo trắng tượng trưng người tân tòng "mặc lấy Chúa Kitô" (Gl 3,27), nghĩa là được phục sinh với Người. Cây nến được thắp sáng bằng lửa nên phục sinh biểu thị Đức Kitô soi sáng người tân tòng. Trong Đức Kitô, họ là "ánh sáng thế gian" (Mt 5,14; x. Pl 2,15). - Bấy giờ người tân tòng đã là con cái Thiên Chúa trong Chúa Con nên có thể xưng lên lời nguyện của con cái Thiên Chúa: "Lạy Cha chúng con..." (GLCG 1242)